Khải thị

1 Sự mặc thị của Đức Chúa Jêsus Christ mà Đức
Chúa Trời đã ban cho Ngài đặng đem tỏ ra cùng
tôi tớ Ngài những điều kíp phải xảy đến, thì Ngài
đã sai thiên sứ đến tỏ những điều đó cho Giăng,
tôi tớ Ngài,
2 là kẻ đã rao truyền lời Đức Chúa Trời và
chứng cớ của Đức Chúa Jêsus Christ, về mọi điều
mình đã thấy.
3 Phước cho kẻ đọc cùng những kẻ nghe lời
tiên tri nầy, và giữ theo điều đã viết ra đây. Vì
thì giờ đã gần rồi.
4 Giăng gởi cho bảy Hội thánh ở xứ A-si:
nguyền xin ân điển và sự bình an ban cho anh
em từ nơi Đấng Hiện Có, Đã Có Và Còn Đến, cùng
từ nơi bảy vị thần ở trước ngôi Ngài,
5 lại từ nơi Đức Chúa Jêsus Christ là Đấng làm
chứng thành tín, sanh đầu nhất từ trong kẻ chết
và làm Chúa của các vua trong thế gian!
6 Đấng yêu thương chúng ta, đã lấy huyết
mình rửa sạch tội lỗi chúng ta, và làm cho chúng
ta nên nước Ngài, nên thầy tế lễ của Đức Chúa
Trời là Cha Ngài, đáng được sự vinh hiển và
quyền năng đời đời vô cùng! A-men.
7 Kìa, Ngài đến giữa những đám mây, mọi mắt
sẽ trong thấy, cả đến những kẻ đã đâm Ngài cùng
trông thấy; hết thảy các chi họ trong thế gian sẽ
than khóc vì cớ Ngài. Quả thật vậy. A-men!

8 Chúa là Đức Chúa Trời, Đấng Hiện Có, Đã Có,
Và Còn Đến, là Đấng Toàn năng, phán rằng: Ta
là An-pha và Ô-mê-ga.
9 Tôi là Giăng, là anh em và bạn của các anh
em về hoạn nạn, về nước, về sự nhịn nhục trong
Đức Chúa Jêsus, tôi đã ở trong đảo gọi là Bát-mô,
vì cớ lời Đức Chúa Trời và chứng của Đức Chúa
Jêsus.
10 Nhằm ngày của Chúa, tôi được Đức Thánh
Linh cảm hóa, nghe đằng sau có tiếng kêu vang,
như tiếng loa,
11 rằng: Điều ngươi thấy, hãy chép vào một
quyển sách mà gởi cho bảy Hội Thánh tại Ê-phê-
sô, Si-miệc-nơ, Bẹt-găm, Thi-a-ti-rơ, Sạt-đe, Phi-
la-đen-phi và Lao-đi-xê.
12 Bấy giờ tôi xây lại đặng xem tiếng nói với
tôi đó là gì;
13 vừa xây lại thấy bảy chân đèn bằng vàng,
và ở giữa những chân đèn có ai giống như con
người, mặc áo dài, thắt đai vàng ngang trên
ngực.
14 Đầu và tóc người trắng như lông chiên
trắng, như tuyết; mắt như ngọn lửa;
15 chân như đồng sáng đã luyện trong lò lửa,
và tiếng như tiếng nước lớn.
16 Tay hữu người cầm bảy ngôi sao; miệng thò
ra thanh gươm nhọn hai lưỡi và mặt như mặt
trời khi soi sáng hết sức.
17 Vừa thấy người, tôi ngã xuống chân người
như chết; nhưng người đặt tay hữu lên trên tôi,
mà rằng: Đừng sợ chi, ta là Đấng trước hết và

là Đấng sau cùng,
18 là Đấng Sống, ta đã chết, kìa nay ta sống đời
đời, cầm chìa khóa của sự chết và âm phủ.
19 Vậy hãy chép lấy những sự ngươi đã thấy,
những việc nay hiện có và những việc sau sẽ
đến,
20 tức là sự mầu nhiệm của bảy ngôi sao mà
ngươi thấy trong tay hữu ta, và của bảy chân
đèn vàng. Bảy ngôi sao là các thiên sứ của bảy
Hội thánh, còn bảy chân đèn là bảy Hội thánh
vậy.

2

1 Hãy viết cho thiên sứ của Hội thánh Ê-phê-
sô rằng: Nầy là lời phán của Đấng cầm bảy ngôi
sao trong tay hữu và đi chính giữa bảy chân đèn
vàng:
2 Ta biết công việc ngươi, sự khó nhọc ngươi,
sự nhịn nhục ngươi; ta biết ngươi không thể
dung được những kẻ ác, lại biết ngươi đã thử
những kẻ tự xưng là sứ đồ mà không phải là sứ
đồ, ngươi đã rõ rằng chúng nó giả dối.
3 Ngươi hay nhịn nhục và chịu khó vì danh ta,
không mệt nhọc chút nào.
4 Nhưng điều ta trách ngươi, là ngươi đã bỏ
lòng kính mến ban đầu.
5 Vậy hãy nhớ lại ngươi đã sa sút từ đâu, hãy
ăn năn và làm lại những công việc ban đầu của
mình; bằng chẳng vậy, ta sẽ đến cùng ngươi,
nếu ngươi không ăn năn thì ta sẽ cất chân đèn
của ngươi khỏi chỗ nó.

6 Song ngươi có điều nầy khá, là ngươi ghét
những việc làm của đảng Ni-cô-la, mà ta, ta
cũng ghét nữa.
7 Ai có tai, hãy nghe lời Đức Thánh Linh phán
cùng các Hội thánh rằng: Kẻ nào thắng, ta sẽ
cho ăn trái cây sự sống ở trong Ba-ra-đi của Đức
Chúa Trời.
8 Hãy viết cho thiên sứ của Hội thánh Si-miệc-
nơ rằng: Nầy là lời phán của Đấng trước hết và
Đấng sau cùng, Đấng chết rồi mà đã sống lại:
9 Ta biết sự khốn khó nghèo khổ của ngươi
(dầu ngươi giàu có mặc lòng), và những lời gièm
pha của kẻ xưng mình là người Giu-đa, mà k”
thực không phải, chúng nó vốn thuộc về hội quỉ
Sa-tan.
10 Ngươi chớ ngại điều mình sẽ chịu khổ. Nầy,
ma quỉ sẽ quăng nhiều kẻ trong các ngươi vào
ngục, hầu cho các ngươi bị thử thách; các ngươi
sẽ bị hoạn nạn trong mười ngày. Khá giữ trung
tín cho đến chết, rồi ta sẽ ban cho ngươi mũ triều
thiên của sự sống.
11 Ai có tai, hãy nghe lời Đức Thánh Linh phán
cùng các Hội thánh rằng: Kẻ nào thắng, sẽ
chẳng bị hại gì về lần chết thứ hai.
12 Cũng hãy viết cho thiên sứ của Hội thánh
Bẹt-găm rằng: Nầy là lời phán của Đấng có
thanh gươm nhọn hai lưỡi:
13 Ta biết nơi ngươi ở; đó là ngôi của quỉ Sa-
tan; ngươi đã vững lòng tôn danh ta, không chối
đạo ta; dầu trong những ngày đó, An-ti-ba, kẻ
làm chứng trung thành của ta đã bị giết nơi các
ngươi, là nơi Sa-tan ở.

14 Nhưng ta có điều quở trách ngươi; vì tại đó,
ngươi có kẻ theo đạo Ba-la-am, người ấy dạy Ba-
lác đặt hòn đá ngăn trở trước mặt con cái Y-sơ-
ra-ên, đặng dỗ chúng nó ăn thịt cúng thần tượng
và rủ ren làm điều dâm loạn.
15 Ngươi lại cũng có những kẻ theo đạo Ni-cô-
la.
16 Vậy, hãy ăn năn đi, bằng chẳng, ta sẽ đến
mau kíp cùng ngươi, lấy thanh gươm ở miệng ta
mà giao chiến cùng chúng nó.
17 Ai có tai, hãy nghe lời Đức Thánh Linh phán
cùng các Hội thánh: Kẻ nào thắng, ta sẽ ban
cho ma-na đang giấu kín; và ta sẽ cho nó hòn
sỏi trắng, trên đó có viết một tên mới, ngoài kẻ
nhận lấy không ai biết đến.
18 Ngươi cũng hãy viết thơ cho thiên sứ của
Hội thánh Thi-a-ti-rơ rằng: Nầy là lời phán của
Con Đức Chúa Trời, là Đấng mắt như ngọn lửa,
và chân như đồng sáng:
19 ta biết công việc ngươi, lòng thương yêu
ngươi, đức tin ngươi, sự hầu việc trung tín
ngươi, lòng nhịn nhục ngươi, và công việc sau
rốt ngươi còn nhiều hơn công việc ban đầu nữa.
20 Nhưng điều ta trách ngươi, ấy là ngươi còn
dung cho Giê-sa-bên, người nữ ấy xưng mình là
tiên tri, dạy dỗ và phỉnh phờ tôi tớ ta, đặng rủ
chúng nó phạm tà dâm, và ăn thịt cúng thần
tượng.
21 Ta đã cho nó thì giờ để ăn năn, mà nó chẳng
muốn ăn năn điều tà dâm nó!
22 Nầy, ta quăng nó trên giường đau đớn, và
phàm kẻ nào phạm tội tà dâm với nó, mà không

ăn năn việc làm của nó, thì ta cũng quăng vào
tai nạn lớn.
23 Ta sẽ đánh chết con cái nó; và mọi Hội thánh
sẽ rõ ta là Đấng dò biết lòng dạ loài người; và ta
sẽ tùy công việc của mỗi người trong các ngươi
mà báo lại.
24 Nhưng, với các ngươi là kẻ khác ở tại Thi-
a-ti-rơ, chưa từng nhận lấy đạo đó và chưa biết
điều sâu hiểm của quỉ Sa-tan, như chúng vẫn
nói, thì ta phán dặn rằng ta không gán cho các
ngươi gánh nặng khác.
25 Chỉn các ngươi khá bền giữ những điều
mình đã có, cho tới chừng ta đến.
26 Kẻ nào thắng, và giữ các việc của ta đến
cuối cùng, ta sẽ ban cho quyền trị các nước:
27 kẻ đó sẽ cai trị bằng một cây gậy sắt, và sẽ
phá tan các nước như đồ gốm, khác nào chính
ta đã nhận quyền cai trị đó nơi Cha ta.
28 Ta sẽ cho kẻ ấy ngôi sao mai.
29 Ai có tai, hãy nghe lời Đức Thánh Linh phán
cùng các Hội thánh!

3

1 Ngươi cũng hãy viết cho thiên sứ của Hội
thánh Sạt-đe rằng: Nầy là lời phán của Đấng
có bảy vì thần Đức Chúa Trời và bảy ngôi sao:
Ta biết công việc ngươi; ngươi có tiếng là sống,
nhưng mà là chết.
2 Hãy tỉnh thức, và làm cho vững sự còn lại,
là sự hầu chết; vì ta không thấy công việc của
ngươi là trọn vẹn trước mặt Đức Chúa Trời ta.

3 Vậy hãy nhớ lại mình đã nhận và nghe đạo
thể nào, thì giữ lấy, và ăn năn đi. Nếu ngươi
chẳng tỉnh thức, ta sẽ đến như kẻ trộm, và ngươi
không biết giờ nào ta đến bắt ngươi thình lình.
4 Nhưng, ở Sạt-đe, ngươi còn có mấy người
chưa làm ô uế áo xống mình: những kẻ đó sẽ
mặc áo trắng mà đi cùng ta, vì họ xứng đáng
như vậy.
5 Kẻ nào thắng, sẽ được mặc áo trắng như vậy.
Ta sẽ không xóa tên người khỏi sách sự sống
và sẽ nhận danh người trước mặt Cha ta, cùng
trước mặt các thiên sứ Ngài.
6 Ai có tai, hãy nghe lời Đức Thánh Linh phán
cùng các Hội thánh!
7 Ngươi cũng hãy viết cho thiên sứ của Hội
thánh Phi-la-đen-phi rằng: Nầy là lời phán của
Đấng thánh, chân thật, là Đấng có chìa khóa
của Đa-vít, mở thì không ai đóng được, đóng
thì không ai mở được:
8 Ta biết công việc ngươi; nầy, ta đã mở trước
mặt ngươi một cái cửa không ai đóng được; vì
ngươi có ít năng lực, mà đã giữ đạo ta, và chẳng
chối danh ta.
9 Nầy, ta ban cho ngươi mấy kẻ trong những kẻ
thuộc về hội quỉ Sa-tan, chúng nó xưng mình là
người Giu-đa, mà k” thực không phải, nhưng
chúng nó nói dối; nầy, ta sẽ khiến chúng nó
đến sấp mình xuống dưới chân ngươi, và sẽ cho
chúng nó biết rằng ta đã yêu ngươi.
10 Vì ngươi đã giữ lời nhịn nhục ta, ta cũng sẽ
giữ ngươi khỏi giờ thử thách, là giờ sẽ đến trong

khắp thế gian, đặng thử những người ở trên đất.
11 Ta đến mau kíp; hãy giữ lấy điều ngươi có,
hầu cho không ai cất lấy mão triều thiên của
ngươi.
12 Kẻ nào thắng, ta sẽ cho làm trụ trong đền
Đức Chúa Trời ta, và người sẽ không ra khỏi đó
nữa; ta lại sẽ lấy danh Đức Chúa Trời ta, danh
của thành Đức Chúa Trời ta, là Giê-ru-sa-lem
mới từ trên trời, bởi Đức Chúa Trời ta mà xuống,
cùng danh mới ta, mà viết trên người.
13 Ai có tai, hãy nghe lời Đức Thánh Linh phán
cùng các Hội thánh!
14 Ngươi cũng hãy viết cho thiên sứ của Hội
thánh Lao-đi-xê rằng: Nầy là lời phán của Đấng
A-men, Đấng làm chứng thành tín chân thật,
Đấng làm đầu cội rễ cuộc sáng thế của Đức Chúa
Trời:
15 Ta biết công việc của ngươi; ngươi không
lạnh cũng không nóng. Ước gì ngươi lạnh hoặc
nóng thì hay!
16 Vậy, vì ngươi hâm hẩm, không nóng cũng
không lạnh, nên ta sẽ nhả ngươi ra khỏi miệng
ta.
17 Vả, ngươi nói: Ta giàu, ta nên giàu có rồi,
không cần chi nữa; song ngươi không biết rằng
mình khổ sở, khốn khó, nghèo ngặt, đui mù và
lõa lồ.
18 Ta khuyên ngươi hãy mua vàng thử lửa của
ta, hầu cho ngươi trở nên giàu có; mua những
áo trắng, hầu cho ngươi được mặc vào và điều
xấu hổ về sự trần truồng ngươi khỏi lộ ra; lại
mua thuốc xức mắt đặng thoa mắt ngươi, hầu

cho ngươi thấy được.
19 Phàm những kẻ ta yêu thì ta quở trách sửa
phạt; vậy hãy có lòng sốt sắng, và ăn năn đi.
20 Nầy, ta đứng ngoài cửa mà gõ; nếu ai nghe
tiếng ta mà mở cửa cho, thì ta sẽ vào cùng người
ấy, ăn bữa tối với người, và người với ta.
21 Kẻ nào thắng, ta sẽ cho ngồi với ta trên ngôi
ta, như chính ta đã thắng và ngồi với Cha ta trên
ngôi Ngài.
22 Ai có tai, hãy nghe lời Đức Thánh Linh phán
cùng các Hội thánh!

4

1 Kế đó, tôi nhìn xem, nầy, một cái cửa mở ra
trên trời; và tiếng thứ nhất mà tôi đã nghe nói
với tôi, vang rầm như tiếng loa, phán cùng tôi
rằng: Hãy lên đây, ta sẽ cho ngươi thấy điều sau
nầy phải xảy đến.
2 Tức thì tôi bị Thánh Linh cảm hóa; thấy một
ngôi đặt tại trên trời, trên ngôi có một Đấng
đang ngồi đó.
3 Đấng ngồi đó rực rỡ như bích ngọc và mã
não; có cái mống dáng như lục bửu thạch bao
chung quanh ngôi.
4 Chung quanh ngôi lại có hai mươi bốn ngôi;
trên những ngôi ấy tôi thấy hai mươi bốn trưởng
lão ngồi, mặc áo trắng và đầu đội mão triều
thiên vàng.
5 Từ ngôi ra những chớp nhoáng, những tiếng
cùng sấm; và bảy ngọn đèn sáng rực thắp trước
ngôi: đó là bảy vì thần của Đức Chúa Trời.

6 Trước ngôi có như biển trong ngần giống
thủy tinh, còn chính giữa và chung quanh có bốn
con sanh vật, đằng trước đằng sau chỗ nào cũng
có mắt.
7 Con sanh vật thứ nhất giống như sư tử, con
thứ nhì như bò đực, con thứ ba mặt như mặt
người, con thứ tư như chim phụng hoàng đang
bay.
8 Bốn con sanh vật ấy mỗi con có sáu cánh,
chung quanh mình và trong mình đều có mắt;
ngày đêm lúc nào cũng nói luôn không dứt:
Thánh thay, thánh thay, thánh thay là Chúa, là
Đức Chúa Trời, Đấng Toàn năng, Trước Đã Có,
Nay Hiện Có, Sau Còn Đến!
9 Khi các sanh vật lấy những sự vinh hiển, tôn
quí, cảm tạ mà dâng cho Đấng ngự trên ngôi là
Đấng hằng sống đời đời,
10 thì hai mươi bốn trưởng lão sấp mình xuống
trước mặt Đấng ngự trên ngôi, và thờ lạy Đấng
hằng sống đời đời; rồi quăng mão triều thiên
mình trước ngôi mà rằng:
11 Lạy Đức Chúa Trời là Chúa chúng tôi, Chúa
đáng được vinh hiển, tôn quí và quyền lực; vì
Chúa đã dựng nên muôn vật, và ấy là vì ý muốn
Chúa mà muôn vật mới có và đã được dựng nên.

5

1 Rồi tôi thấy trong tay hữu Đấng ngồi trên ngôi
một quyển sách viết cả trong lẫn ngoài, có đóng
bảy cái ấn.

2 Tôi cũng thấy một vị thiên sứ mạnh mẽ cất
tiếng lớn kêu rằng: Ai đáng mở quyển sách nầy
và tháo những ấn nầy?
3 Dầu trên trời, dưới đất, bên dưới đất, không
ai có thể mở quyển sách ấy hoặc nhìn xem nó
nữa.
4 Vì không có ai đáng mở quyển sách ấy hoặc
nhìn xem nó nữa, nên tôi khóc dầm dề.
5 Bấy giờ, một người trong các trưởng lão nói
với tôi rằng: Chớ khóc, kìa, sư tử của chi phái
Giu-đa, tức là Chồi của vua Đa-vít, đã thắng, thì
có thể mở quyển sách ấy và tháo bảy cái ấn ra.
6 Tôi lại thấy chính giữa ngôi và bốn con sanh
vật, cùng chính giữa các trưởng lão, có một
Chiên Con ở đó như đã bị giết; Chiên Con có bảy
sừng và bảy mắt, là bảy vì thần của Đức Chúa
Trời sai xuống khắp thế gian.
7 Chiên Con bước tới, lấy sách ở tay hữu đấng
ngự trên ngôi.
8 Khi lấy sách, bốn con sanh vật và hai mươi
bốn trưởng lão bèn sấp mình xuống trước mặt
Chiên Con, mỗi kẻ cầm một cây đàn và những
bình vàng đầy hương; đó là những lời cầu
nguyện của các thánh.
9 Chúng hát một bài ca mới rằng: Ngài đáng
lấy quyển sách mà mở những ấn ra; vì Ngài đã
chịu giết lấy huyết mình mà chuộc cho Đức Chúa
Trời những người thuộc về mọi chi phái, mọi
tiếng, mọi dân tộc, mọi nước,
10 và Ngài đã làm cho những người ấy nên
nước, và thầy tế lễ cho Đức Chúa Trời chúng

ta; những người ấy sẽ trị vì trên mặt đất.
11 Đoạn, tôi nhìn xem, nghe bốn bên ngôi và
các sanh vật cùng các trưởng lão, có tiếng của
vô số thiên sứ; thiên sứ hàng muôn hàng ngàn,
12 đồng nói lên một tiếng lớn rằng: Chiên Con
đã chịu giết đáng được quyền phép, giàu có,
khôn ngoan, năng lực, tôn quí, vinh hiển và ngợi
khen!
13 Tôi lại nghe mọi vật dựng nên trên trời, dưới
đất, bên dưới đất trên biển, cùng mọi vật ở đó
đều nói rằng: Chúc cho Đấng ngồi trên ngôi
cùng Chiên Con được ngợi khen, tôn quí vinh
hiển và quyền phép cho đến đời đời!
14 Rồi bốn con sanh vật đều nói: A-men. Và
các trưởng lão sấp mình xuống mà thờ lạy.

6

1 Tôi nhìn xem, khi Chiên Con mở ấn thứ nhất
trong bảy ấn thì tôi thấy một con trong bốn con
sanh vật nói tiếng như sấm rằng: Hãy đến!
2 Tôi nhìn xem, thấy một con ngựa bạch.
Người cỡi ngựa có một cái cung; có kẻ ban cho
người một cái mão triều thiên, và người đi như
kẻ đã thắng lại đến đâu cũng thắng.
3 Khi Chiên Con mở ấn thứ nhì, tôi nghe con
sanh vật thứ nhì nói: Hãy đến!
4 Liền có con ngựa khác sắc hồng hiện ra. Kẻ
ngồi trên ngựa được quyền cất lấy cuộc hòa bình
khỏi thế gian, hầu cho người ta giết lẫn nhau; và
có kẻ ban cho người một thanh gươm lớn.
5 Khi Chiên Con mở ấn thứ ba, tôi nghe con
sanh vật thứ ba nói: Hãy đến! Tôi nhìn xem,

thấy một con ngựa ô. Kẻ ngồi trên ngựa tay cầm
cái cân.
6 Tôi lại nghe ở giữa bốn con sanh vật như có
tiếng nói rằng: Một đấu lúa mình bán một đơ-
ni-ê, ba đấu mạch nha bán một đơ-ni-ê, còn dầu
và rượu chớ động đến.
7 Khi Chiên Con mở ấn thứ tư, tôi nghe con
sanh vật thứ tư nói: Hãy đến!
8 Tôi nhìn xem, thấy một con ngựa vàng vàng
hiện ra. Người cỡi ngựa ấy tên là Sự Chết, và
Âm phủ theo sau người. Họ được quyền trên
một góc tư thế gian, đặng sát hại dân sự bằng
gươm dao, bằng đói kém, bằng dịch lệ và bằng
các loài thú dự trên đất.
9 Khi Chiên Con mở ấn thứ năm, tôi thấy dưới
bàn thờ có những linh hồn của kẻ đã chịu giết
vì đạo Đức Chúa Trời và vì lời chứng họ đã làm.
10 Chúng đều kêu lên lớn tiếng rằng: Lạy Chúa
là Đấng thánh và chân thật, Chúa trì hoãn xét
đoán và chẳng vì huyết chúng tôi báo thù những
kẻ ở trên đất cho đến chừng nào?
11 Có kẻ bèn cho họ mỗi người một cái áo trắng
dài; và có lời phán rằng phải ở yên ít lâu nữa,
cho đến khi được đủ số người cùng làm việc và
anh em mình phải bị giết như mình vậy.
12 Tôi nhìn xem, khi Chiên Con mở ấn thứ sáu,
thì có một cơn động đất lớn; mặt trời bèn trở
nên tối tăm như túi lông đen, cả mặt trăng trở
nên như huyết.
13 Các vì sao trên trời sa xuống đất, như những
trái xanh của một cây vả bị cơn gió lớn lung lay

rụng xuống.
14 Trời bị dời đi như quyển sách cuốn tròn, và
hết thảy các núi các đảo bị quăng ra khỏi chỗ
mình;
15 các vua ở trên đất, các quan lớn, các tướng
quân, các kẻ giàu, các kẻ quyền thế, các kẻ tôi
mọi, các người tự chủ đều ẩn mình trong hang
hố cùng hòn đá lớn trên núi,
16 chúng nói với núi và đá lớn rằng: Hãy rơi
xuống chận trên chúng ta, đặng tránh khỏi mặt
của Đấng ngự trên ngôi, và khỏi cơn giận của
Chiên Con!
17 Vì ngày thạnh nộ lớn của Ngài đã đến, còn
ai đứng nổi?

7

1 Sau việc ấy, tôi thấy bốn vị thiên sứ đứng
ở bốn góc đất, cầm bốn hướng gió lại, hầu cho
không gió nào thổi trên đất, trên biển hay là trên
cây nào.
2 Tôi lại thấy một vị thiên sứ khác, từ phía mặt
trời mọc mà lên, cầm ấn của Đức Chúa Trời hằng
sống. Người cả tiếng kêu bốn vị thiên sứ đã được
quyền làm hại đất cùng biển,
3 và bảo rằng: Chớ làm hại đất, biển và cây
cối, cho đến chừng nào chúng ta đã đóng ấn
trên trán những tôi tớ Đức Chúa Trời chúng ta.
4 Tôi lại nghe số người được đóng ấn là: Mười
bốn vạn bốn ngàn người được đóng ấn từ trong
các chi phái dân Y-sơ-ra-ên;
5 Trong chi phái Giu-đa, một vạn hai ngàn
người được đóng ấn; Trong chi phái Ru-bên, một

vạn hai ngàn; Trong chi phái Gát, một vạn hai
ngàn;
6 Trong chi phái A-se, một vạn hai ngàn; Trong
chi phái Nép-ta-li, một vạn hai ngàn; Trong chi
phái Ma-na-se, một vạn hai ngàn;
7 Trong chi phái Si-mê-ôn, một vạn hai ngàn;
Trong chi phái Lê-vi, một vạn hai ngàn; Trong
chi phái Y-sa-ca, một vạn hai ngàn;
8 Trong chi phái Sa-bu-lôn, một vạn hai ngàn;
Trong chi phái Giô-sép, một vạn hai ngàn; Trong
chi phái Bên-gia-min, một vạn hai ngàn đều
được đóng ấn.
9 Sự ấy đoạn, tôi nhìn xem, thấy vô số người,
không ai đếm được, bởi mọi nước, mọi chi phái,
mọi dân tộc, mọi tiếng mà ra; chúng đứng trước
ngôi và trước Chiên Con, mặc áo dài trắng, tay
cầm nhành chà là,
10 cất tiếng lớn kêu rằng: Sự cứu rỗi thuộc
về Đức Chúa Trời ta, là Đấng ngự trên ngôi, và
thuộc về Chiên Con.
11 Vả, hết thảy thiên sứ đứng vòng chung
quanh ngôi và chung quanh các trưởng lão cùng
bốn con sanh vật, sấp mặt xuống trước ngôi, và
thờ lạy Đức Chúa Trời,
12 mà rằng: A-men! Sự ngợi khen, vinh hiển,
khôn ngoan, chúc tạ, tôn quí, quyền phép và sức
mạnh đều về Đức Chúa Trời chúng ta đời đời vô
cùng! A-men.
13 Bấy giờ một trưởng lão cất tiếng nói với tôi
rằng: những kẻ mặt áo dài trắng đó là ai, và bởi
đâu mà đến?
14 Tôi thưa rằng: Lạy chúa, chúa biết điều đó.

Người lại phán cùng tôi rằng: Đó là những kẻ
ra khỏi cơn đại nạn, đã giặt và phiếu trắng áo
mình trong huyết Chiên Con.
15 Aáy vì đó mà chúng được ở trước ngôi Đức
Chúa Trời, và ngày đêm hầu việc Ngài trong đền
Ngài; còn Đấng ngồi trên ngôi sẽ che chở chúng
dưới trại Ngài.
16 Chúng sẽ không đói không khát nữa; cũng
không có mặt trời, hoặc cơn nắng gắt nào hại
đến mình.
17 Vì Chiên Con ở giữa ngôi sẽ chăn giữ và đưa
chúng đến những suối nước sống; Đức Chúa
Trời sẽ lau hết nước mắt nơi mắt chúng.

8

1 Khi Chiên Con mở ấn thứ bảy, trên trời yên
lặng chừng nửa giờ.
2 Tôi thấy bảy vị thiên sứ đứng trước mặt Đức
Chúa Trời, và có người trao cho bảy ống loa.
3 Đoạn, một vị thiên sứ khác đến, đứng bên
bàn thờ, người cầm lư hương vàng, và được
nhiều hương để dâng hương ấy trên bàn thờ
bằng vàng ở trước ngôi với các lời cầu nguyện
của mọi thánh đồ.
4 Khói hương từ tay thiên sứ bay lên trước mặt
Đức Chúa Trời, với những lời cầu nguyện của
các thánh đồ.
5 Thiên sứ lấy lư hương, dùng lửa nơi bàn thờ
bỏ đầy vào, rồi quăng xuống đất; liền có sấm
sét, các tiếng, chớp nhoáng và đất động.
6 Bảy vị thiên sứ cầm bảy ống loa bèn sửa soạn
thổi.

7 Vị thứ nhất thổi loa, thì có mưa đá và lửa
pha với huyết bị quăng xuống đất. Một phần ba
đất bị cháy, một phần ba loài cây bị cháy, và mọi
giống cỏ xanh đều bị cháy.
8 Vị thiên sứ thứ nhì thổi loa; bèn có một khối
tựa như hòn núi lớn toàn bằng lửa bị ném xuống
biển. Một phần ba biển biến ra huyết,
9 một phần ba sanh vật trong biển chết hết, và
một phần ba tàu bè cũng bị hủy hết.
10 Vị thiên sứ thứ ba thổi loa, thì một ngôi sao
lớn ở trên trời rơi xuống, cháy có ngọn như một
bó đuốc; ngôi sao ấy rơi vào một phần ba các
sông lớn và các suối nước.
11 Tên ngôi sao đó là Ngải cứu, một phần ba
nước biến ra như mùi ngải cứu, và làm chết mất
nhiều người ta, vì đã biến thành ra đắng.
12 Vị thiên sứ thứ tư thổi loa, thì một phần ba
mặt trời bị hại, một phần ba mặt trăng và một
phần ban các ngôi sao cũng vậy, hầu cho một
phần ba các vì sáng ấy đều bị tối tăm, và hầu
cho ban ngày mất một phần ba sáng, và ban đêm
cũng vậy.
13 Bấy giờ tôi nhìn xem, nghe chim phụng
hoàng bay giữa trời, kêu tiếng lớn rằng: Khốn
thay! Khốn thay! Khốn thay! cho những dân sự
trên đất, vì cớ tiếng loa mà ba vị thiên sứ khác
còn phải thổi nữa.

9

1 Vị thiên sứ thứ năm thổi loa, thì tôi thấy một
ngôi sao từ trời rơi xuống đất, và được ban cho

chìa khóa của vực sâu không đáy.
2 Ngôi sao ấy mở vực sâu không đáy ra, có một
luồng khói dưới vực bay lên, như khói của lò lửa
lớn; mặt trời và không khí đều bị tối tăm bởi
luồng khói của vực.
3 Từ luồng khói ấy, có những châu chấu bay
ra rải trên mặt đất; và có kẻ ban cho chúng nó
quyền giống như bọ cạp ở đất vậy.
4 Có lời truyền cho chúng nó chớ làm hại loài
cỏ ở đất, thứ xanh và cây cối nào, nhưng chỉ làm
hại những người không có ấn Đức Chúa Trời ở
trên trán.
5 Lại cho chúng nó phép, không phải là giết,
nhưng là làm khổ những người đó trong năm
tháng, và sự làm khổ ấy giống như sự làm khổ
khi bọ cạp cắn người ta.
6 Trong những ngày đó, người ta sẽ tìm sự chết,
mà không tìm được; họ sẽ ước ao chết đi mà sự
chết tránh xa.
7 Những châu chấu đó giống như những ngựa
sắm sẵn để đem ra chiến trận: trên đầu nó có
như mão triều thiên tợ hồ bằng vàng, và mặt nó
như mặt người ta;
8 nó có tóc giống tóc đàn bà, và răng nó như
răng sư tử.
9 Nó có giáp như giáp bằng sắt; và tiếng cánh
nó như tiếng của nhiều xe có nhiều ngựa kéo
chạy ra nơi chiến trường.
10 Đuôi nó có nọc, như bọ cạp, ấy bởi trong
những đuôi đó mà chúng nó có quyền hại người
ta trong năm tháng.
11 Nó có vua đứng đầu, là sứ giả của vực sâu,

tiếng Hê-bơ-rơ gọi là A-ba-đôn, tiếng Gờ-réc là
A-bô-ly-ôn.
12 Nạn thứ nhất đã qua; nay còn hai nạn nữa
đến sau nó.
13 Vị thiên sứ thứ sáu thổi loa, thì tôi nghe có
tiếng ra từ bốn góc bàn thờ bằng vàng đặt trước
mặt Đức Chúa Trời.
14 Tiếng ấy nói cùng vị thiên sứ thứ sáu đang
cầm loa rằng: Hãy cổi cho bốn vị thiên sứ bị trói
trên bờ sông cái Ơ-phơ-rát.
15 Bốn vị thiên sứ bèn được cổi trói, đã chực
sẵn đến giờ, ngày, tháng, và năm ấy, hầu cho
tiêu diệt một phần ba loài người.
16 Số binh kỵ mã của đạo quân là hai trăm
triệu; số đó tôi đã nghe.
17 Kìa trong sự hiện thấy, tôi thấy những ngựa
và kẻ cỡi ra làm sao: những kẻ ấy đều mặc giáp
màu lửa, mầu tía, mầu lưu hoàng; đầu ngựa
giống như dầu sư tử, và miệng nó có phun lửa,
khói và diêm sanh.
18 Một phần ba loài người bị giết vì ba tai nạn
đó, là lửa, khói, và diêm sanh ra từ miệng ngựa.
19 Vì quyền phép của những ngựa ấy ở nơi
miệng và đuôi nó; những đuôi ấy giống như con
rắn, và có đầu, nhờ đó nó làm hại người.
20 Còn những người sót lại, chưa bị các tai nạn
đó giết đi, vẫn không ăn năn những công việc
bởi tay chúng nó làm cứ thờ lạy ma quỉ cùng
thần tượng bằng vàng, bạc, đồng, đã và gỗ, là
những tượng không thấy, không nghe, không đi
được.
21 Chúng nó cũng không ăn năn những tội giết

người, tà thuật, gian dâm, trộm cướp của mình nữa.

10

1 Đoạn, tôi lại thấy một vị thiên sứ khác sức
mạnh lắm, ở từ trời xuống, có đám mây bao bọc
lấy. Trên đầu người có mống; mặt người giống
như mặt trời và chân như trụ lửa.
2 Người cầm nơi tay một quyển sách nhỏ mở
ra: người để chân hữu mình trên biển, chân tả
mình trên đất,
3 và kêu lên một tiếng lớn, như tiếng sư tử
rống: khi kêu tiếng đó rồi thì bảy tiếng sấm rền
lên.
4 Lại khi bảy tiếng sấm rền lên rồi, tôi có ý
chép lấy, nhưng tôi nghe một tiếng ở từ trời đến
phán rằng: Hãy đóng ấn, những điều bảy tiếng
sấm đã nói, và đừng chép làm chi.
5 Bấy giờ vị thiên sứ mà tôi đã thấy đứng trên
biển và trên đất, giơ tay hữu lên trời,
6 chỉ Đấng hằng sống đời đời, là Đấng đã dựng
nên trời cùng muôn vật trên trời, dựng nên đất
cùng muôn vật dưới đất, dựng nên biển cùng
muôn vật trong biển, mà thề rằng không còn có
thì giờ nào nữa;
7 nhưng đến ngày mà vị thiên sứ thứ bảy cho
nghe tiếng mình và thổi loa, thì sự mầu nhiệm
Đức Chúa Trời sẽ nên trọn, như Ngài đã phán
cùng các tôi tớ Ngài, là các đấng tiên tri.
8 Tiếng mà tôi đã nghe đến từ trời, lại nói cùng
tôi và bảo rằng: Hãy đi, lấy quyển sách nhỏ mở

ra trong tay vị thiên sứ đang đứng trên biển và
đất.
9 Vậy, tôi đi tới vị thiên sứ và xin người cho tôi
quyển sách nhỏ. Người phán: Ngươi hãy lấy và
nuốt đi; nó sẽ đắng trong bụng ngươi, nhưng
trong miệng ngươi nó sẽ ngọt như mật.
10 Tôi lấy quyển sách nhỏ khỏi tay vị thiên sứ
và nuốt đi; trong miệng tôi nó ngọt như mật,
nhưng khi tôi nuốt rồi, thì đắng ở trong bụng.
11 Có lời phán cùng tôi rằng: Ngươi còn phải
nói tiên tri về nhiều dân, nhiều nước, nhiều
tiếng và nhiều vua nữa.

11

1 Bấy giờ có người ban cho tôi một cây lau
giống như cây gậy, và biểu tôi rằng: Hãy đứng
dậy đo đền thờ Đức Chúa Trời, bàn thờ, và
những kẻ thờ lạy tại đó.
2 Còn sân ngoài đền thờ thì hãy để nó ra ngoài,
đừng đo làm chi; vì chỗ đó đã phó cho dân ngoại,
họ sẽ giày đạp thành thánh đủ bốn mươi hai
tháng.
3 Ta sẽ cho hai người làm chứng ta mặc áo bao
gai đi nói tiên tri trong một ngàn hai trăm sáu
mươi ngày.
4 Hai người làm chứng ấy tức là hai cây ô-li-ve
và hai chân đèn đứng trước mặt Chúa của thế
gian.
5 Nếu ai muốn làm hại hai người đó, thì có lửa
ra từ miệng hai người thiêu nuốt kẻ thù nghịch
mình: kẻ nào muốn làm hại hai người thì phải
bị giết như vậy.

6 Hai người có quyền đóng trời lại, để cho trời
không mưa trong những ngày mình nói tiên tri;
hai người lại có quyền biến nước thành huyết và
khiến các thứ tai nạn làm hại trên đất, lúc nào
muốn làm cũng được cả.
7 Khi hai người đã làm chứng xong rồi, có con
thú dưới vực sâu lên, sẽ chiến đấu cùng hai
người; thú ấy sẽ thắng và giết đi.
8 Thây hai người sẽ còn lại trên đường cái của
thành lớn, gọi bóng là Sô-đôm và Ê-díp-tô, tức là
nơi mà Chúa hai người cũng đã bị đóng đi trên
thập tự giá.
9 Người ta ở các dân tộc, các chi phái, các
tiếng, các nước sẽ trông thấy thây hai người
trong ba ngày rưỡi, và chúng sẽ không cho chôn
những thây ấy trong mồ.
10 Các dân sự trên đất sẽ vui mừng hớn hở về
hai người, và gởi lễ vật cho nhàu, bởi hai tiên tri
đó đã khuấy hại dân sự trên đất.
11 Nhưng, sau ba ngày rưỡi ấy, có sanh khí từ
Đức Chúa Trời đến nhập vào trong hai người:
hai người bèn đứng thẳng dậy, và những kẻ
đứng xem đều kinh hãi cả thể.
12 Hai người nghe một tiếng lớn ở từ trên trời
đến phán cùng mình rằng: Hãy lên đây! Hai
người bèn lên trời trong đám mây và những kẻ
thù nghịch đều trông thấy.
13 Đồng một giờ đó, có cơn động đất lớn; một
phần mười của thành đổ xuống, bảy ngàn người
chết trong cơn động đất ấy, còn những kẻ khác
thất kinh và ngợi khen Đức Chúa Trời trên trời.

14 "Nạn" thứ nhì qua rồi; nầy "Nạn" thứ ba
đến mau chóng.
15 Vị thiên sứ thứ bảy thổi loa, có những tiếng
lớn vang ra trên trời rằng: Từ nay nước của thế
gian thuộc về Chúa chúng ta và Đấng Christ của
Ngài, Ngài sẽ trị vì đời đời.
16 Hai mươi bốn trưởng lão đang ngồi ở trước
mặt Đức Chúa Trời, trên ngai mình, đều cúi
mình sấp mặt xuống, thờ lạy Đức Chúa Trời,
17 mà rằng: Hỡi Chúa là Đức Chúa Trời Toàn
năng, là Đấng Hiện Có, Trước Đã Có, chúng tôi
cảm tạ Ngài, vì Ngài đã cầm quyền rất cao trong
tay và đã trị vì.
18 Các dân tộc vốn giận dữ, nhưng cơn thạnh
nộ của Ngài đã đến: giờ đã tới, là giờ phán xét
kẻ chết, thưởng cho tôi tớ Chúa là các đấng tiên
tri, thưởng cho các thánh và các người kính sợ
danh Chúa, thưởng cho kẻ nhỏ cùng kẻ lớn, và
hủy phá những kẻ đã hủy phá thế gian.
19 Đền thờ Đức Chúa Trời bèn mở ra ở trên
trời, hòm giao ước bày ra trong đền thờ Ngài,
rồi có chớp nhoáng, tiếng, sấm sét, động đất và
mưa đá lớn.

12

1 Đoạn, trên trời hiện ra một dấu lớn: một
người đàn bà có mặt trời bao bọc, dưới chân có
mặt trăng, và trên đầu có mão triều thiên bằng
mười hai ngôi sao.
2 người có thai, và kêu la vì nhọc nhằn và đau
đẻ.

3 Trên trời cũng hiện ra một dấu khác nữa:
là một con rồng lớn sắc đỏ, có bảy đầu, mười
sừng, và trên đầu có bảy mão triều thiên.
4 Đuôi kéo một phần ba các ngôi sao trên trời,
đem quăng xuống đất; con rồng ấy chực trước
người đàn bà gần đẻ, hầu cho khi đẻ ra thì nuốt
con người đi.
5 người sanh một con trai, con trai ấy sẽ dùng
gậy sắt mà cai trị mọi dân tộc; đứa trẻ ấy được
tiếp lên tới Đức Chúa Trời, và nơi ngôi Ngài.
6 Còn người đàn bà, thì trốn vào đồng vắng,
tại đó người đã có một nơi ở mà Đức Chúa Trời
đã sửa soạn cho, để nuôi mình trong một ngàn
hai trăm sáu mươi ngày.
7 Bấy giờ có một cuộc chiến đấu trên trời: Mi-
chen và các sứ người tranh chiến cùng con rồng,
rồng cũng cùng các sứ mình tranh chiến lại;
8 song chúng nó không thắng, và chẳng còn
thấy nơi chúng nó ở trên trời nữa.
9 Con rồng lớn đó bị quăng xuống, tức là con
rắn xưa, gọi là ma quỉ và Sa-tan, dỗ dành cả thiên
hạ; nó đã bị quăng xuống đất, các sứ nó cũng
bị quăng xuống với nó.
10 Tôi lại nghe trên trời có tiếng lớn rằng: Bây
giờ sự cứu rỗi, quyền năng, và nước Đức Chúa
Trời chúng ta đã đến cùng quyền phép của Đấng
Christ Ngài nữa; vì kẻ kiện cáo anh em chúng ta,
kẻ ngày đêm kiện cáo chúng ta trước mặt Đức
Chúa Trời, nay đã bị quăng xuống rồi.
11 Chúng đã thắng nó bởi huyết Chiên Con và
bởi lời làm chứng của mình; chúng chẳng tiếc

sự sống mình cho đến chết.
12 Bởi vậy, hỡi các từng trời và các đấng ở đó,
hãy vui mừng đi! Khốn nạn cho đất và biển! vì
ma quỉ biết thì giờ mình còn chẳng bao nhiêu,
nên giận hoảng mà đến cùng các ngươi.
13 Khi rồng thấy mình bị quăng xuống đất, bèn
đuổi theo người đàn bà đã sanh con trai.
14 Nhưng người được ban cho một cặp cánh
chim phụng hoàng, đặng bay về nơi đồng vắng
là chỗ ẩn náu của mình; ở đó được nuôi một thì,
các thì, và nửa thì, lánh xa mặt con rắn.
15 Bấy giờ con rắn phun nước ở miệng mình
ra như sống theo sau người đàn bà, hầu cho kéo
người xuống sông.
16 Nhưng đất tiếp cứu người đàn bà, vì đất
hả miệng nuốt sông mà con rồng đã phun ra từ
miệng nó.
17 Con rồng giận người đàn bà bèn đi tranh
chiến cùng con cái khác của người, là những kẻ
vẫn giữ các điều răn của Đức Chúa Trời và lời
chứng của Đức Chúa Jêsus. (12-18) Con rồng
đứng trên bãi cát của biển.

13

1 Đoạn, tôi thấy ở dưới biển lên một con thú có
mười sừng bảy đầu, trên những sừng có mười
cái mão triều thiên, và trên những đầu có danh
hiệu sự phạm thượng.
2 Con thú tôi thấy đó giống như con beo; chân
nó như chân gấu, miệng như miệng sư tử, và

con rồng đã lấy sức mạnh, ngôi, và quyền phép
lớn mà cho nó.
3 Một cái trong các cái đầu nó như bị thương
đến chết; nhưng vít thương chết ấy được lành,
và cả thế gian đều lấy làm lạ mà theo con thú
đó.
4 Người ta khởi thờ phượng con rồng, bởi nó
đã lấy quyền phép cho con thú; và họ cũng thờ
phượng chính con thú, mà rằng: Ai sánh được
với con thú, ai giao chiến cùng nó được?
5 Nó được ban cho cái miệng nói những lời
kiêu ngạo phạm thượng; và nó lại được quyền
làm việc trong bốn mươi hai tháng.
6 Vậy, nó mở miệng ra nói những lời phạm đến
Đức Chúa Trời, phạm đến danh Ngài, đền tạm
Ngài cùng những kẻ ở trên trời.
7 Nó lại được phép giao chiến cùng các thánh
đồ và được thắng. Nó cũng được quyền trị mọi
chi phái, mọi dân tộc, mọi tiếng và mọi nước.
8 Hết thảy những dân sự trên đất đều thờ lạy
nó, là những kẻ không có tên ghi trong sách sự
sống của Chiên Con đã bị giết từ buổi sáng thế.
9 Ai có tai, hãy nghe!
10 Nếu ai bắt người làm phu tù, chính mình
sẽ bị làm phu tù; nếu ai giết người bằng gươm,
mình phải bị giết bằng gươm. Đây là sự nhịn
nhục và đức tin của các thánh đồ.
11 Tôi lại thấy từ dưới đất lên một con thú khác,
có hai sừng như sừng chiên con, và nói như con
rồng.
12 Nó cũng dùng mọi quyền phép của con thú
trước tại trước mặt con thú ấy, và nó bắt thế

gian cùng dân cư nó phải thờ lạy con thú trước,
là con có vít thương đến chết đã được lành.
13 Nó làm những phép lạ lớn, đến nỗi khiến
lửa từ trên trời rơi xuống đất trước mặt người
ta.
14 Nó lừa dối dân cư trên đất bằng những phép
lạ nó đã được phép làm ra trước mặt con thú; và
khuyên dân cư trên đất tạc tượng cho con thú đã
bị thương bằng gươm và đã sống lại.
15 Nó cùng được quyền hà hơi sống vào tượng
con thú, hầu cho tượng ấy nói được và khiến hết
thảy những kẻ nào không thờ lạy tượng con thú
đó bị giết đi.
16 Nó cũng khiến mọi người, nhỏ và lớn, giàu
và nghèo, tự chủ và tôi mọi, đều chịu ghi dấu
hoặc trên tay hữu, hoặc trên trán,
17 hầu cho người nào không có dấu ấy, nghĩa
là không có danh con thú hay số của tên nó, thì
không thể mua cùng bán được.
18 Đây tỏ ra sự khôn ngoan: Kẻ nào thông
minh, hãy tính số con thú, vì đó là một số người;
số nó là sáu trăm sáu mươi sáu.

14

1 Tôi nhìn xem, thấy Chiên Con đứng trên núi
Si-ôn, và với Ngài có mười bốn vạn bốn ngàn
người đều có danh Chiên Con và danh Cha Chiên
Con ghi trên trán mình.
2 Tôi nghe một tiếng từ trên trời xuống, y như
tiếng nhiều nước, và như tiếng sấm lớn; tiếng
mà tôi nghe đó như tiếng đàn cầm mà người
đánh đàn gảy vậy:

3 chúng hát một bài ca mới trước ngôi, trước
bốn con sanh vật và các trưởng lão. Không ai
học được bài ca đó, họa chăng chỉ có mười bốn
vạn bốn ngàn người đã được chuộc khỏi đất mà
thôi.
4 Những kẻ ấy chưa bị ô uế với đàn bà, vì còn
trinh khiết. Chiên Con đi đâu, những kẻ nầy
theo đó. Những kẻ đó đã được chuộc từ trong
loài người, để làm trái đầu mùa cho Đức Chúa
Trời và Chiên Con;
5 trong miệng chúng chẳng có lời nói dối nào
hết, cũng không có dấu vết gì.
6 Điều ấy đoạn, tôi thấy một vị thiên sứ khác
bay giữa trời, có Tin Lành đời đời, đặng rao
truyền cho dân cư trên đất, cho mọi nước, mọi
chi phái, mọi tiếng, và mọi dân tộc.
7 Người cất tiếng lớn nói rằng: Hãy kính sợ
Đức Chúa Trời, và tôn vinh Ngài, vì giờ phán xét
của Ngài đã đến; hãy thờ phượng Đấng dựng
nên trời, đất, biển và các suối nước.
8 Một vị thiên sứ khác, là vị thứ hai, theo sau
mà rằng: Ba-by-lôn lớn kia, đã đổ rồi, đã đổ rồi,
vì nó có cho các dân tộc uống rượu tà dâm thạnh
nộ của nó.
9 Lại một vị thiên sứ khác, là vị thứ ba, theo
sau, nói lớn tiếng mà rằng: Nếu ai thờ phượng
con thú cũng tượng nó, và chịu dấu nó ghi trên
trán hay trên tay,
10 thì người ấy cũng vậy, sẽ uống rượu thạnh
nộ không pha của Đức Chúa Trời rót trong chén
thạnh nộ Ngài; và sẽ chịu đau đớn trong lửa và
diêm ở trước mặt các thiên sứ thánh và trước

mặt Chiên Con.

11 Khói của sự đau đớn chúng nó bay lên đời
đời. Những kẻ thờ lạy con thú và tượng nó, cùng
những kẻ chịu dấu của tên nó ghi, thì cả ngày lẫn
đêm không lúc nào được yên nghỉ.

12 Đây tỏ ra sự nhịn nhục của các thánh đồ:
chúng giữ điều răn của Đức Chúa Trời và giữ
lòng tin Đức Chúa Jêsus.

13 Tôi nghe có tiếng đến từ trên trời rằng: Hãy
viết lấy: Từ rày, phước thay cho những người
chết là người chết trong Chúa! Đức Thánh Linh
phán: Phải, vì những người ấy nghỉ ngơi khỏi sự
khó nhọc, và việc làm mình theo sau.

14 Tôi nhìn xem, thấy một đám mây trắng; có
kẻ giống như một con người ngồi trên mây, đầu
đội mão triều thiên vàng, tay cầm lưỡi liềm bén.

15 Có một thiên sứ khác ở đền thờ đi ra, cất
tiếng lớn kêu Đấng ngồi trên mây rằng: Hãy
quăng lưỡi liềm xuống và gặt đi; vì giờ gặt hái
đã đến, mùa màng dưới đất đã chín rồi.

16 Đấng ngồi trên mây bèn quăng lưỡi liềm
mình xuống đất, và dưới đất đều bị gặt.

17 Một vị thiên sứ khác ở đền thờ trên trời đi
ra, cũng cầm một cái lưỡi liềm bén.

18 Rồi một vị thiên sứ khác nữa có quyền cai
trị lửa, từ bàn thờ đi ra, lấy tiếng lớn kêu vị thiên
sứ cầm lưỡi liềm bén mà rằng: Hãy quăng lưỡi
liềm bén của ngươi xuống và hái những chùm
nho ở dưới đất đi, vì nho đã chín rồi.

19 Thiên sứ quăng lưỡi liềm xuống đất, cắt
vườn nho ở đất và ném nho vào thùng lớn thạnh

nộ của Đức Chúa Trời.
20 Thùng ấy phải giày đạp tại ngoài thành; rồi
có huyết ở thùng chảy ra, huyết đó lên đến chỗ
khớp ngựa, dài một quãng là một ngàn sáu trăm
dặm.

15

1 Tôi thấy một điềm khác ở trên trời, vừa lớn
vừa lạ: bảy thiên sứ cầm bảy tai nạn sau cùng,
vì bởi các tai nạn nầy làm hết cơn thạnh nộ của
Đức Chúa Trời.
2 Tôi thấy như biển bằng pha ly lộn với lửa,
những kẻ đã thắng con thú và hình tượng nó
cùng số của tên nó, đứng bên biển pha ly đó mà
nâng đàn cầm của Đức Chúa Trời.
3 Chúng hát bài ca Môi-se, là tôi tớ Đức Chúa
Trời, và bài ca Chiên Con, mà rằng: Hỡi Chúa
là Đức Chúa Trời Toàn năng, công việc Chúa
lớn lao và lạ lùng thay! Hỡi Vua của muôn đời,
đường lối Ngài là công bình và chân thật!
4 Lạy Chúa, ai là kẻ không kính sợ và không
ngợi khen danh Ngài? Vì một mình Ngài là
thánh, mọi dân tộc sẽ đến thờ lạy trước mặt
Ngài, vì các sự đoán xét Ngài đã được tỏ ra.
5 Rồi đó, tôi nhìn xem, thấy trên trời có nơi
thánh của đền tạm chứng cớ mở ra.
6 Bảy vị thiên sứ cầm bảy tai nạn từ đền thờ đi
ra, mặc áo gai trong sạch rực rỡ, và ngang ngực
thắt đai vàng.
7 Một con trong bốn con sanh vật ban cho bảy
vị thiên sứ bảy cái bát bằng vàng đựng đầy sự

thạnh nộ của Đức Chúa Trời, là Đấng hằng sống
đời đời.
8 Đền thờ bèn đầy những khói, vì cớ sự vinh
hiển và oai quyền của Đức Chúa Trời; chẳng ai
được vào đền thờ cho đến chừng nào bảy tai nạn
của bảy thiên sứ được làm trọn.

16

1 Bấy giờ, tôi nghe một tiếng lớn từ trong đền
thờ ra, phán với bảy vị thiên sứ rằng: Hãy đi,
trút bảy bát thạnh nộ của Đức Chúa Trời xuống
đất.
2 Vị thiên sứ thứ nhất đi trút bát mình xuống
đất, thì trở nên ghẻ chốc dữ và đau trên những
người có dấu con thú cùng thờ lạy hình tượng
nó.
3 Vị thiên sứ thứ hai, trút bát mình xuống biển,
thì biển biến ra huyết, như huyết người chết;
phàm sanh vật ở trong biển đều chết hết.
4 Vì thiên sứ thứ ba trút bát mình xuống các
sông cùng các suối nước, thì nước biến ra huyết.
5 Tôi nghe thiên sứ của nước nói rằng: Hỡi
Đấng Hiện Có, Đã Có, tức là Đấng Thánh, Ngài
là công bình, vì Ngài đã phán xét thể nầy;
6 bởi vì chúng nó đã làm đổ huyết của các
thánh đồ cùng của các đấng tiên tri, và Ngài đã
cho chúng nó uống huyết: thật là đáng lắm.
7 Tôi lại nghe bàn thờ nói rằng: Phải, lạy Chúa,
là Đức Chúa Trời toàn năng, những sự phán xét
của Ngài đều chân thật và công bình.

8 Vị thiên sứ thứ tư trút bát mình trên mặt
trời, thì mặt trời được quyền lấy lửa làm sém
loài người.
9 Loài người bị lửa rất nóng làm sém, chúng
nó nói phạm đến danh Đức Chúa Trời là Đấng
có quyền trên các tai nạn ấy, và chúng nó cũng
không ăn năn để dâng vinh hiển cho Ngài.
10 Vị thiên sứ thứ năm trút bát mình trên ngôi
con thú, nước của nó bèn trở nên tối tăm, người
ta đều cắn lưỡi vì đau đớn.
11 Chúng nó nói phạm đến Đức Chúa Trời trên
trời vì cớ đau đớn và ghẻ chốc mình, và cũng
không ăn năn công việc mình.
12 Vị thiên sứ thứ sáu trút bát mình xuống sông
cái Ơ-phơ-rát; sông liền cạn khô, đặng sửa soạn
cho các vua từ Đông phương đến có lối đi được.
13 Tôi thấy từ miệng rồng, miệng thú, miệng
tiên tri giả có ba tà thần ra, giống như ếch nhái.
14 Đó là những thần của ma quỉ, làm phép lạ
và đi đến các vua trên khắp thế gian, để nhóm
hiệp về sự chiến tranh trong ngày lớn của Đức
Chúa Trời toàn năng.
15 Kìa, ta đến như kẻ trộm. Phước cho kẻ tỉnh
thức và giữ gìn áo xống mình, đặng khỏi đi lõa
lồ và người ta không thấy sự xấu hổ mình!
16 Chúng nhóm các vua lại một chỗ, theo tiếng
Hê-bơ-rơ gọi là Ha-ma-ghê-đôn.
17 Vị thiên sứ thứ bảy trút bát mình trong
không khí, thì có tiếng lớn trong đền thờ vang
ra, từ ngôi đến mà phán rằng: Xong rồi!
18 Liền có chớp nhoáng, tiếng rầm, sấm vang

và động đất dữ dội, động đất lớn lắm đến nỗi từ
khi có loài người trên đất chưa hề có như vậy.
19 Thành phố lớn bị chia ra làm ba phần, còn
các thành của các dân ngoại đều đổ xuống, và
Đức Chúa Trời nhớ đến Ba-by-lôn lớn đặng cho
nó uống chén rượu thạnh nộ Ngài.
20 Mọi đảo đều ẩn trốn, các núi chẳng còn thấy
nữa.
21 Những cục mưa đá lớn, nặng bằng một ta-
lâng, ở trên trời rớt xuống trên loài người; loài
người bèn nói phạm đến Đức Chúa Trời bởi cớ
tai nạn mưa đá ấy, vì là một tai nạn gớm ghê.

17

1 Bấy giờ trong bảy vị thiên sứ cầm bảy bát ấy,
có một vị đến gần mà nói với tôi rằng: Lại đây
ta sẽ chỉ cho ngươi sự phán xét về con đại dâm
phụ, nó ngồi trên các dòng nước lớn kia.
2 Các vua trong thiên hạ phạm tội tà dâm với
nó, và dân sự trong thế gian cũng say sưa vì rượu
tà dâm của nó.
3 Tôi được Thánh Linh cảm động thiên sứ đó
đem tôi tới nơi đồng vắng; thấy một người đàn
bà ngồi trên lưng một con thú sắc đỏ sặm, mình
mang đầy những tên sự phạm thượng, có bảy
đầu và mười sừng.
4 Người đàn bà ấy mặc màu tía mà điều, trang
sức những vàng, bửu thạch và hột châu; tay cầm
một cái chén vàng đầy những đồ gớm ghiếc và
dâm uế.

5 Trên trán nó có ghi một tên, là: Sự Mầu
nhiệm, Ba-By-Lôn Lớn, Là Mẹ Kẻ Tà Dâm Và Sự
Đáng Gớm Ghê Trong Thế Gian.
6 Tôi thấy người đàn bà đó say huyết các thánh
đồ và huyết những kẻ chết vì Đức Chúa Jêsus;
tôi thấy mà lấy làm lạ lắm.
7 Thiên sứ bảo tôi rằng: sao người lấy làm lạ?
Ta sẽ cắt nghĩa cho ngươi sự mầu nhiệm của
người đàn bà cùng của con thú chở nó, là con
thú có bảy đầu và mười sừng.
8 Con thú ngươi đã thấy, trước có, mà bây giờ
không còn nữa; nó sẽ từ dưới vực lên và đi đến,
chốn hư mất; những dân sự trên đất, là những
kẻ không có tên ghi trong sách sự sống từ khi
sáng thế, thấy con thú thì đều lấy làm lạ, vì nó
trước có, nay không có nữa, mà sau sẽ hiện đến.
9 Đây là sự nghĩ ngợi có khôn ngoan. Bảy cái
đầu tức là bảy hòn núi mà người đàn bà ngồi
lên.
10 Nó cũng là bảy vì vua nữa; năm vì trước đã
đổ, một vì hiện có, còn một vì nữa chưa đến;
khi vì ấy sẽ đến, cũng chẳng còn được bao lâu.
11 Chính con thú trước đã có nay không có nữa,
là vì vua thứ tám; nó cũng ở trong số bảy, và nó
sẽ đi đến chỗ hư mất.
12 Vả, mười cái sừng mà ngươi đã thấy, là mười
vì vua chưa nhận được nước mình; nhưng họ
nhận quyền vua với con thú trong một giờ.
13 Chúng cũng một lòng một ý trao thế lực
quyền phép mình cho con thú.
14 Chúng chiến tranh cùng Chiên Con, Chiên

Con sẽ được thắng, vì là Chúa của các chúa, Vua
của các vua; và những kẻ được kêu gọi, những
kẻ được chọn cùng những kẻ trung tín đều ở với
Chiên Con, cũng thắng được chúng nữa.
15 Đoạn, thiên sứ lại nói với tôi rằng: Những
dòng nước ngươi đã thấy, trên có dâm phụ ngồi,
tức là các dân tộc, các chúng, các nước và các
tiếng.
16 Mười cái sừng ngươi đã thấy, và chính mình
con thú sẽ ghét dâm phụ, sẽ bóc lột cho nó lõa
lồ, ăn thịt nó và thiêu nó bằng lửa.
17 Bởi Đức Chúa Trời đã để cho chúng có lòng
vâng làm theo ý muốn Ngài cùng khiến chúng
có chung một ý, và ban nước mình cho con thú,
đến khi những lời Đức Chúa Trời phán được ứng
nghiệm.
18 Người đàn bà ngươi đã thấy, tức là cái thành
lớn hành quyền trên các vua ở thế gian.

18

1 Sau điều đó, tôi thấy một vị thiên sứ khác ở
trên trời xuống, người có quyền lớn, và sự vinh
hiển người chiếu rực rỡ trên đất.
2 Người kêu lớn tiếng rằng: Ba-by-lôn lớn đã
đổ rồi, đã đổ rồi! Thành ấy đã trở nên chỗ ở của
các ma quỉ, nơi hang hố của mọi tà thần, hang
hố của mọi giống chim dơ dáy mà người ta gớm
ghiếc,
3 vì mọi dân tộc đều uống rượu dâm loạn
buông tuồng của nó, vì các vua thế gian đã cùng

nó phạm tội tà dâm, và vì các nhà buôn trên đất
đã nên giàu có bởi sự quá xa hoa của nó.
4 Tôi lại nghe một tiếng khác từ trên trời đến
rằng: Hỡi dân ta; hãy ra khỏi Ba-by-lôn, kẻo các
ngươi dự phần tội lỗi với nó, cũng chịu những
tai họa nó nữa chăng;
5 vì tội lỗi nó chất cao tày trời, và Đức Chúa
Trời đã nhớ đến các sự gian ác nó.
6 Các ngươi hãy làm cho nó điều nó đã làm cho
kẻ khác; hãy báo lại gấp hai công việc nó, hãy
pha cho nó gấp hai chén mà nó đã pha cho kẻ
khác.
7 Nó càng khoe mình và chìm đắm trong sự xa
hoa bao nhiêu, thì hãy làm cho nó đau đớn khốn
khó bấy nhiêu. Bởi trong lòng nó tự nghĩ rằng:
Ta là một nữ vương ngự trên ngôi mình, không
phải là đàn bà góa, và ta sẽ không thấy sự than
khóc bao giờ.
8 Vậy cho nên đồng trong một ngày, những tai
nạn nầy sẽ giáng trên nó, nào sự chết, nào sự
than khóc, nào đói kém, và nó sẽ bị lửa thiêu
mình đi nữa; vì Đức Chúa Trời phán xét nó là
Chúa có quyền lực.
9 Các vua thế gian đã phạm tội dâm dục và say
đắm trong cuộc xa xỉ với nó, thấy khói của sự
cháy nó thì sẽ vì nó khóc lóc thở than.
10 Sợ phải cùng chịu hình khổ với nó, nên
chúng đứng xa mà rằng: Khốn thay! Khốn thay!
Ba-by-lôn là thành lớn, là thành cường thạnh
kia! Trong một giờ mà sự phán xét ngươi đã
đến rồi.
11 Các nhà buôn trên đất cũng vì nó khóc lóc

rầu rĩ, vì không ai mua hàng hóa mình nữa:
12 hàng hóa là vàng, bạc, ngọc, châu, vải gai
mịn màu tía, lụa, màu điều; các hạng gỗ thơm;
các thức đồ bằng ngà voi, bằng gỗ quí, bằng
đồng, bằng sắt, bằng đá hoa;
13 nhục quế, sa nhân, hương, dầu thơn, nhũ
hương; rượu, dầu, bột mì mịn, lúa mì; bò, trừu,
ngựa, xe, tôi mọi và linh hồn người ta nữa.
14 Các thứ trái mà lòng người mơ ước đó đã
mất đi rồi, mọi sự rực rỡ sang trọng đó cũng
đã hư mất khỏi ngươi; người ta sẽ không hề tìm
thấy nữa.
15 Các nhà buôn đó đã nhờ Ba-by-lôn làm nên
giàu, sẽ đứng cách xa, vì e phải chia khổ cùng
nó; họ sẽ than khóc và buồn rầu, mà rằng:
16 Khốn thay! Khốn thay! thành lớn kia, đã
từng mặc vải gai mịn, màu tía và màu điều, rực
rỡ những vàng ngọc cùng hột châu! Trong một
giờ, sự giàu có sang trọng dường bao đã biến
mất hết!
17 Phàm những lái tàu, những người đi biển,
và thủy thủ, những kẻ buôn bán trên mặt biển,
đều đứng cách xa;
18 khi thấy khói của sự cháy thành thì cùng
kêu lên rằng: Có thành nào đã được như thành
lớn nầy ư?
19 Chúng lấy bụi rắc lên đầu mình, thương
khóc than vãn, mà rằng: Khốn thay! Khốn thay!
thành lớn nầy đã lấy sự giàu có mình làm giàu
cho mọi kẻ có tàu trên biển, mà trong một giờ,
đã hóa thành một chỗ hoang vu!

20 Hỡi trời, hãy vui mừng về việc nó đi, và các
thánh, các sứ đồ, các tiên tri, cũng hãy mừng
rỡ đi; vì Đức Chúa Trời đã xử công bình cho các
ngươi trong khi Ngài xét đoán nó.
21 Bấy giờ một vị thiên sứ rất mạnh lấy một
hòn đá như cối xay lớn quăng xuống biển mà
rằng: Ba-by-lôn là thành lớn cũng sẽ bị quăng
mạnh xuống như vậy, và không ai tìm thấy nó
nữa.
22 Không ai còn nghe thấy nơi ngươi những
tiếng kẻ khảy đàn cầm, kẻ đánh nhạc, kẻ thổi
sáo và thổi kèn nữa. ỳ đó cũng sẽ không thấy có
thợ nào nữa, dầu nghề gì mặc lòng, và tiếng cối
xay cũng không nghe nữa.
23 Aùnh sáng đèn sẽ không chiếu nơi đó nữa,
và người ta cũng chẳng còn nghe tiếng vợ chồng
mới cưới, bởi vì các nhà buôn của ngươi đều là
kẻ tôn trọng trên đất, bởi vì mọi nước đều bị tà
thuật ngươi lừa dối.
24 Aáy chính trong thành nầy, mà đã tìm thấy
huyết các đấng tiên tri, các thánh đồ, và hết thảy
những kẻ đã bị giết trong thế gian.

19

1 Sự đó đoạn, tôi nghe ở trên trời như có tiếng
lớn của lũ đông lắm rằng: A-lê-lu-gia! Sự cứu
chuộc, vinh hiển, quyền phép đều thuộc về Đức
Chúa Trời chúng ta.
2 Vì những sự phán xét của Ngài đều chân thật
và công bình: Ngài đã đoán phạt đại dâm phụ
nó lấy đều dâm loạn làm hư hỏng thế gian, và

Ngài đã báo thù huyết của các tôi tớ Ngài đã bị
tay con dâm phụ đó làm đổ ra.
3 Chúng lại nói một lần thứ hai rằng: A-lê-lu-
gia! Luồng khói nó bay lên đời đời.
4 Hai mươi bốn trưởng lão cùng bốn con sanh
vật bèn mọp xuống thờ lạy Đức Chúa Trời, là
Đấng ngồi trên ngôi, mà rằng: A-men, A-lê-lu-
gia!
5 Lại có tiếng từ ngôi đến rằng: Hết thảy các
ngươi là tôi tớ Đức Chúa Trời chúng ta, vẫn kính
sợ Ngài, nhỏ hay lớn, đều hãy ngợi khen Ngài!
6 Đoạn, tôi lại nghe có tiếng như một đám đông
vô số người, khác nào tiếng nước lớn hoặc như
tiếng sấm dữ, mà rằng: A-lê-lu-gia! Vì Chúa là
Đức Chúa Trời chúng ta, là Đấng Toàn năng, đã
cầm quyền cai trị.
7 Chúng ta hãy hớn hở vui mừng, tôn vinh
Ngài; vì lễ cưới Chiên Con đã tới, và vợ Ngài đã
sửa soạn,
8 đã cho người được mặc áo sáng láng tinh
sạch bằng vải gai mịn (vải gai mịn tức là công
việc công bình của các thánh đồ).
9 Thiên sứ phán cùng tôi rằng: Hãy chép:
Phước thay cho những kẻ được mời đến dự
tiệc cưới Chiên Con! Người lại tiếp rằng: Đó là
những lời chân thật của Đức Chúa Trời.
10 Tôi bèn gieo mình xuống dưới chân người
đặng thờ lạy; song người phán rằng: Hãy giữ lấy,
đừng làm vậy; ta là bạn tôi tớ với ngươi và với
anh em ngươi là người cùng giữ lời chứng của
Đức Chúa Jêsus. Ngươi hãy thờ lạy Đức Chúa

Trời. Vì sự làm chứng cho Đức Chúa Jêsus là đại
ý của lời tiên tri.
11 Bấy giờ tôi thấy trời mở ra, và có một con
ngựa bạch hiện ra: Đấng cỡi ngựa ấy gọi là Đấng
Trung Tín Và Chân Thật; Ngài lấy lẽ công bình
mà xét đoán và chiến đấu.
12 Mắt Ngài như ngọn lửa; trên đầu có nhiều
mão triều thiên, lại có đề một danh, ngoài Ngài
ra không ai biết được.
13 Ngài mặc áo nhúng trong huyết, danh Ngài
xưng là Lời Đức Chúa Trời.
14 Các đạo binh trên trời đều mặc vải gai mịn,
trắng và sạch, cỡi ngựa bạch theo Ngài.
15 Có một lưỡi gươm bén ở miệng Ngài ra, Ngài
sẽ lấy nó mà đánh các dân, và cai trị họ bằng
một cây gậy sắt. Ngài giày đạp thùng rượu cơn
thạnh nộ của Đức Chúa Trời toàn năng.
16 Trên áo tơi và trên đùi Ngài, có đề một danh
là Vua Của Các Vua Và Chúa Của Các Chúa.
17 Tôi thấy một vị thiên sứ đứng trong mặt
trời. Người cất tiếng lớn kêu các chim chóc bay
giữa không của trời, mà rằng: Hãy đến, bay hãy
nhóm hiệp lại để dự tiệc lớn của Đức Chúa Trời,
18 hãy đến ăn thịt các vua, thịt các tướng, thịt
các dũng sĩ, thịt ngựa cùng kẻ cỡi ngựa, và thịt
của mọi người, tự chủ và tôi mọi, nhỏ và lớn.
19 Tôi lại thấy con thú và các vua thế gian
cùng những quân đội mình nhóm lại đặng tranh
chiến với Đấng cỡi ngựa, và với đạo binh của
Ngài.
20 Nhưng con thú bị bắt và tiên tri giả là kẻ đã

làm phép lạ trước mặt con thú, nhờ đó lừa dối
những người đã nhận dấu hiệu con thú cùng thờ
lạy hình tượng nó, cùng bị bắt với nó nữa; cả
hai đều đang sống bị quăng xuống hồ có lửa và
diêm cháy bừng bừng.
21 Những kẻ khác đều bị giết bởi lưỡi gươm ra
từ miệng Đấng cỡi ngựa, và hết thảy chim chóc
đều được ăn thịt chúng nó no nê.

20

1 Đoạn, tôi thấy một vị thiên sứ trên trời
xuống, tay cầm chìa khóa vực sâu và một cái
xiềng lớn.
2 Người bắt con rồng, tức là con rắn đời xưa,
là ma quỉ, là Sa-tan, mà xiềng nó lại đến ngàn
năm.
3 Người quăng nó xuống vực, đóng cửa vực
và niêm phong lại, hầu cho nó không đi lừa dối
các dân được nữa, cho đến chừng nào hạn một
ngàn năm đã mãn. Sự đó đoạn, Sa-tan cũng phải
được thả ra trong ít lâu.
4 Tôi lại thấy những ngai, và những người ngồi
trên ngai được quyền xét đoán. Kế đó, tôi thấy
linh hồn những kẻ đã phải chết chém vì sự làm
chứng cho Đức Chúa Jêsus và vì lời Đức Chúa
Trời, linh hồn những kẻ chẳng thờ lạy con thú
cùng hình tượng nó, chẳng nhận dấu hiệu nó,
hoặc trên trán hoặc trên tay. Các người ấy được
sống và trị vì với Đấng Christ trong một ngàn
năm.

5 Còn những kẻ chết khác chẳng được sống
cho đến khi đủ một ngàn năm. Aáy là sự sống
lại thứ nhất.
6 Phước thay và thánh thay những kẻ được
phần về sự sống lại thứ nhất! Sự chết thứ nhì
không có quyền gì trên những người ấy; song
những người ấy sẽ làm thầy tế lễ của Đức Chúa
Trời và của Đấng Christ, cùng sẽ trị vì với Ngài
trong một ngàn năm.
7 Khi hạn ngàn năm mãn rồi, quỉ Sa-tan sẽ
được thả,
8 và nó ra khỏi ngục mình đặng dỗ dành dân
ở bốn phương trên đất, dân Gót và dân Ma-gót;
nó nhóm chúng lại để chiến tranh, đông như cát
bờ biển.
9 Chúng nó lên khắp các vùng rộng trên
mặt đất, vây dinh thánh đồ và thành yêu dấu.
Nhưng có lửa từ trên trời rơi xuống thiêu diệt
chúng nó.
10 Còn ma quỉ là đứa đã dỗ dành chúng, thì bị
quăng xuống hồ lửa và diêm, trong đó đã có con
thú và tiên tri giả rồi. Chúng nó sẽ phải chịu khổ
cả ngày lẫn đêm cho đến đời đời.
11 Bấy giờ tôi thấy một tòa lớn và trắng cùng
Đấng đang ngồi ở trên; trước mặt Ngài trời đất
đều trốn hết, chẳng còn thấy chỗ nào cho nó
nữa.
12 Tôi thấy những kẻ chết, cả lớn và nhỏ, đứng
trước tòa, và các sách thì mở ra. Cũng có mở một
quyển sách khác nữa, là sách sự sống; những kẻ
chết bị xử đoán tùy công việc mình làm, cứ như

lời đã biên trong những sách ấy.
13 Biển đem trả những người chết mình chứa;
Sự chết và Âm phủ cũng đem trả những người
chết mình có. Mỗi người trong bọn đó bị xử đoán
tùy công việc mình làm.
14 Đoạn, Sự Chết và Âm phủ bị quăng xuống
hồ lửa. Hồ lửa là sự chết thứ hai.
15 Kẻ nào không được biên vào sách sự sống
đều bị ném xuống hồ lửa.

21

1 Đoạn, tôi thấy trời mới và đất mới; vì trời
thứ nhất và đất thứ nhất đã biến đi mất, và biển
cũng không còn nữa.
2 Tôi cũng thấy thành thánh, là Giê-ru-sa-lem
mới, từ trên trời, ở nơi Đức Chúa Trời mà xuống,
sửa soạn sẵn như một người vợ mới cưới trang
sức cho chồng mình.
3 Tôi nghe một tiếng lớn từ nơi ngai mà đến,
nói rằng: nầy, đền tạm của Đức Chúa Trời ở giữa
loài người! Ngài sẽ ở với chúng, và chúng sẽ làm
dân Ngài; chính Đức Chúa Trời sẽ ở với chúng.
4 Ngài sẽ lau ráo hết nước mắt khỏi mắt chúng,
sẽ không có sự chết, cũng không có than khóc,
kêu ca, hay là đau đớn nữa; vì những sự thứ
nhất đã qua rồi.
5 Đấng ngự trên ngôi phán rằng: Nầy, ta làm
mới lại hết thảy muôn vật. Đoạn, lại rằng: Hãy
chép; vì những lời nầy đều trung tín và chân
thật.

6 Ngài lại phán cùng tôi rằng: Xong rồi! Ta
là An-pha và Ô-mê-ga, nghĩa là đầu tiên và cuối
cùng. Kẻ nào khát, ta sẽ lấy nước suối sự sống
mà ban cho nhưng không.
7 Kẻ nào thắng sẽ được những sự ấy làm cơ
nghiệp, ta sẽ làm Đức Chúa Trời người và người
sẽ làm con ta.
8 Còn những kẻ hèn nhát, kẻ chẳng tin, kẻ
đáng gớm ghét, kẻ giết người, kẻ dâm loạn, kẻ
phù phép, kẻ thờ thần tượng, và phàm kẻ nào
nói dối, phần của chúng nó ở trong hồ có lửa và
diêm cháy bừng bừng: đó là sự chết thứ hai.
9 Một vị trong bảy thiên sứ đã cầm bảy bát
đựng đầy bảy tai nạn cuối cùng, đến gần tôi, bảo
rằng: Hãy đến, ta sẽ chỉ cho ngươi thấy người
vợ mới cưới là vợ Chiên Con.
10 Rồi tôi được Thánh Linh cảm động, thiên sứ
đó đưa tôi đến trên một hòn núi lớn và cao, và
chỉ cho tôi thấy thành thánh, là Giê-ru-sa-lem,
từ trên trời, ở nơi Đức Chúa Trời mà xuống,
11 rực rỡ vinh hiển của Đức Chúa Trời. Sự chói
sáng của thành ấy giống như của một viên bửu
thạch, như bích ngọc sáng suốt.
12 Thành có một bức tường cao lớn, với mười
hai cửa, trên những cửa có mười hai vị thiên sứ,
cùng những danh đề, là danh mười hai chi phái
của con cháu Y-sơ-ra-ên:
13 phía đông có ba cửa; phía bắc có ba cửa;
phía nam có ba cửa; phía tây có ba cửa.
14 Còn tường của thành có mười hai cái nền,
tại trên có đề mười hai danh, là danh mười hai
sứ đồ của Chiên Con.

15 Đấng nói cùng ta tay cầm một cái thước,
tức là cây sậy bằng vàng để đo thành, các cửa
và tường của thành.
16 Thành làm kiểu vuông và bề dài cùng bề
ngang bằng nhau. Thiên sứ đo thành bằng cây
sậy: thành được một vạn hai ngàn ếch-ta-đơ; bề
dài, bề ngang, và bề cao cũng bằng nhau.
17 Người lại đo tường thành: được một trăm
bốn mươi bốn cu-đê, là thước đo của loài người,
và cũng là thước đo của thiên sứ.
18 Tường thì xây bằng bính ngọc, thành thì xây
bằng vàng ròng, tợ như thủy tinh trong vắt.
19 Những nền tường thành thì trang sức đủ
thứ ngọc. Nền thứ nhất, bằng bích ngọc; nền
thứ nhì, bằng đá lam bửu; nền thứ ba, bằng lục
mã não; nền thứ tư, bằng đá lục cẩm;
20 nền thứ năm, bằng hồng mã não; nền thứ
sáu, bằng đá hoàng ngọc; nền thứ bảy bằng
ngọc hoàng bích, nền thứ tám, bằng ngọc thủy
thương; nền thứ chín, bằng ngọc hồng bích; nền
thứ mười, bằng ngọc phỉ túy; nền thứ mười một,
bằng đá hồng bửu; nền thứ mười hai, bằng đá
tử bửu.
21 Mười hai cửa thì làm bằng mười hai hột
châu; mỗi cửa bằng một hột châu nguyên khối
làm thành. Đường trong thành làm bằng vàng
ròng, giống như thủy tinh trong suốt.
22 ỳ đó, tôi không thấy đền thờ nào; vì Chúa
là Đức Chúa Trời toàn năng và Chiên Con đều là
đền thờ của thành.
23 Thành cũng không cần mặt trời, mặt trăng

để soi sáng; vì vinh hiển của Đức Chúa Trời chói
lói cho, và Chiên Con là ngọn đèn của thành.
24 Các dân sẽ đi giữa sự sáng thành đó và các
vua trên đất sẽ đem vinh hiển mình vào đó.
25 Những cửa thành ban ngày không đóng, vì
ở đó không có ban đêm.
26 Người ta sẽ đem vinh hiển và phú quí của
các dân đến đó;
27 kẻ ô uế, người làm điều gớm ghiếc và nói dối
không hề được vào thành; nhưng chỉ có những
kẻ đã biên tên trong sách sự sống của Chiên Con.

22

1 Thiên sứ chỉ cho tôi xem sông nước sự sống,
trong như lưu ly, từ ngôi Đức Chúa Trời và Chiên
Con chảy ra.
2 ỳ giữa phố thành và trên hai bờ sông có cây
sự sống trổ mười hai mùa, mỗi tháng một lần ra
trái; và những lá cây đó dùng để chữa lành cho
các dân.
3 Chẳng còn có sự nguyền rủa nữa; ngôi của
Đức Chúa Trời và Chiên Con sẽ ở trong thành;
các tôi tớ Ngài sẽ hầu hạ Ngài;
4 chúng sẽ được thấy mặt Chúa, và danh Chúa
sẽ ở trên trán mình. Đêm không còn có nữa,
5 và chúng sẽ không cần đến ánh sáng đèn hay
ánh sáng mặt trời, vì Chúa là Đức Chúa Trời sẽ
soi sáng cho; và chúng sẽ trị vì đời đời.
6 Bấy giờ thiên sứ nói với tôi rằng: Những lời
nầy là trung tín và chân thật, Chúa là Đức Chúa
Trời của thần các đấng tiên tri, đã sai thiên sứ

mình đặng tỏ cùng các tôi tớ Ngài những điều
kíp phải xảy ra.
7 Kìa, ta đến mau chóng. Phước thay cho kẻ
nào giữ những lời tiên tri trong sách nầy!
8 Chính tôi là Giăng đã thấy và nghe những
điều đó. Khi nghe và thấy đoạn, tôi sấp mình
xuống dưới chân thiên sứ đã tỏ những điều ấy
cho tôi, để thờ lạy.
9 Song người phán rằng: Chớ làm vậy! Ta là
bạn tôi tớ với ngươi, với anh em ngươi, là các
đấng tiên tri, và với những kẻ giữ các lời trong
sách nầy. Hãy thờ phượng Đức Chúa Trời!
10 Rồi người lại phán cùng tôi rằng: Chớ niêm
phong những lời tiên tri trong sách nầy; vì thì
giờ đã gần đến.
11 Kẻ nào không công bình, cứ không công
bình nữa; kẻ nào ô uế, cứ còn ô uế nữa; kẻ nào
công bình, cứ làm điều công bình nữa; kẻ nào
là thánh, cứ làm nên thánh nữa!
12 Nầy, ta đến mau chóng, và đem phần
thưởng theo với ta, để trả cho mỗi người tùy theo
công việc họ làm.
13 Ta là An-pha và Ô-mê-ga, là thứ nhất và là
sau chót, là đầu và là rốt.
14 Phước thay cho những kẻ giặt áo mình đặng
có phép đến nơi cây sự sống và bởi các cửa mà
vào trong thành!
15 Những loài chó, những thuật sĩ, những kẻ
tà dâm, những kẻ giết người, những kẻ thờ hình
tượng, và những kẻ ưa thích cùng làm sự giả dối
đều ở ngoài hết thảy.

16 Ta là Jêsus, đã sai thiên sứ ta đến làm chứng
về những sự đó cho các ngươi trước mặt các Hội
thánh. Ta là chồi và hậu tự của Đa-vít, là sao mai
sáng chói.
17 Thánh Linh và vợ mới cùng nói: Hãy đến!
Kẻ nào nghe cũng hãy nói rằng: Hãy đến! Ai
khát, khá đến. Kẻ nào muốn, khá nhận lấy nước
sự sống cách nhưng không.
18 Tôi ngỏ cho kẻ nào nghe lời tiên tri trong
sách nầy: nếu ai thêm vào sách tiên tri nầy điều
gì, thì Đức Chúa Trời sẽ thêm cho người ấy tai
nạn đã ghi chép trong sách nầy.
19 Và kẻ nào bớt điều gì trong những lời ở sách
tiên tri nầy, thì Đức Chúa Trời sẽ cất lấy phần họ
về cây sự sống và thành thánh, mà đã chép ra
trong sách nầy.
20 Đấng làm chứng cho những điều ấy, phán
rằng: Phải, ta đến mau chóng. A-men, lạy Đức
Chúa Jêsus, xin hãy đến!
21 Nguyền xin ân điển của Đức Chúa Jêsus ở
với mọi người!

Kinh Thánh
The Holy Bible in the Vietnamese language (1923)

Public Domain

Language: Tiếng Việt (Vietnamese)

Translation by: William Cadman (1883-1948)

Contributor: Christian and Missionary Alliance

This free Bible is provided to you courtesy of eBible.org.

NT first published 1923, OT first published 1925. The New Testament permanently and irrevocably entered the Public Domain on January 1, 2019 due to copyright expiration. The Old Testament entered the Public Domain on January 1, 2021. It was probably already in the Public Domain due to failure to comply with formalities earlier.

2022-06-09

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 13 Dec 2023
b0911a70-1760-5840-8eb8-b0fba74ed77e